THE INTERLANGUAGE ANALYSIS OF THE SENIOR HIGH SCHOOL STUDENTS OF SMAN I DAGANGAN MADIUN

THESIS
Submitted to
Postgraduate Program of Language Study
Of Muhammadiyah University of Surakarta
As a Partial Fulfillment of the Requirements for Getting
Magister Degree of Language Study of English

Written by:
SULIS IDA ROYANI
NIM: S. 200. 120. 050

POST-GRADUATE PROGRAM OF LANGUAGE STUDY
MUHAMMADIYAH UNIVERSITY OF SURAKARTA
2015
NOTE OF ADVISOR 1st

Prof. Dr. Endang Fauziati, M. Hum
The lecturer of language study of Muhammadiyah University Surakarta. Official Note on This thesis Student's Thesis.

Dear,
The Director of Graduate Program of Muhammadiyah University.
Assalamu’alaikum Wr. Wb
Having read, examined, corrected and necessarily revised towards the thesis of:
Title: THE INTERLANGUAGE ANALYSIS OF THE SENIOR HIGH SCHOOL STUDENTS OF SMAN 1 DAGANGAN MADIUN

by:

Name: Sulis Ida Royani
Nim: S 200 120 050
Focus on: Teaching English Material

I assure that the thesis is approved to be examined by the board of examiners in the language study of graduate program of Muhammadiyah University Surakarta
Wassalamu’alaikum Salam Wr. Wb

Surakarta, January, 30, 2015

Advisor 1,

[Signature]

Prof. Dr. Endang Fauziati, M. Hum
NOTE OF ADVISOR 2\textsuperscript{nd}

Dr. Anam Sutopo, M. Hum
The lecturer of language study of Muhammadiyah University Surakarta. Official Note on This thesis Student’s Thesis.

Dear,
The Director of Graduate Program of Muhammadiyah University.
Assalamu’alaikum Wr. Wb

Having read, examined, corrected and necessarily revised towards the thesis of:

Title : THE INTERLANGUAGE ANALYSIS OF THE SENIOR HIGH SCHOOL STUDENTS OF SMAN 1 DAGANGAN MADIUN

by :

Name : Sulis Ida Royani
Nim : S 200 120 050
Focus on : Teaching English Material
Proposed : Januari, 30, 2015.

I access that the thesis is approved to be examined by the board of examiners in the language study of graduate program of Muhammadiyah University Surakarta
Wassalamu’alaikum Salam Wr. Wb

Surakarta, January, 30, 2015

Advisor 2,

[Signature]

Dr. Anam Sutopo, M. Hum
APPROVAL OF THESIS FOR SUBMISSION

THE INTERLANGUAGE ANALYSIS OF THE SENIOR HIGH SCHOOL STUDENTS OF SMA NEGERI 1 DAGANGAN MAJU

submitted by

SULIS IDA ROYANI

has been examined for all revisions and corrections recommended
by the board of examiners on February 20th, 2015
and is certified to be accepted for submission

THE EXAMINER BOARD

Prof. Dr. Endang Fauziati, M.Hum.
Examiner I

Dr. Anam Sutopo, M.Hum.
Examiner II

Muamaroh, Ph.D.
Examiner III

Surakarta, April 1st, 2015

Universitas Muhamadiyah Surakarta
Graduate School
Director,

Prof. Dr. Khudzaiqah Dimyati
PRONOUNCEMENT

I hereby certify that I myself write this thesis, entitled “The Interlanguage Analysis of the Senior High school Students of SMAN 1 Dagangan Madiun”. It is not plagiarism or made by others. Anything related to others’ work is written in quotation, the source of which is listed on the bibliography.

If the pronouncement proves incorrect, I am ready to accept any academic punishment, including the withdrawal of my academic degree.

Surakarta, February, 05, 2015

Sulis Ida Royani
ACKNOWLEDGEMENT

Praise to Allah SWT, Alhamdulillahirabbil’aalamiin, the most gracious, and the most merciful. Praise to Allah for the blessing so that I am able to accomplish this thesis entitled “The Interlanguage Analysis of the Senior High School Students of SMAN I Dagangan Madiun” one of the requirements for getting master degree of language study in English at Postgraduate Program of Language Study Of Muhammadiyah University of Surakarta.

I would like to say my truthful thanks to the Director of Postgraduate Program of Muhammadiyah University of Surakarta Prof. Dr. Khuzairah Dimyati, S.H., M.Hum. Then, my truthful thanks to Prof. Dr. Markamah, M.Hum as the head of Post Graduate Program of Language Study, and Prof. Dr. Endang Fauziati, M.Hum is my first thesis advisor who has provided the writer with valuable guidance in every stage of the writing of the thesis. Without enlightening instruction, inspiring kindness and patience, I could not have fulfilled my thesis.

I would like to deliver on my truthful thanks to my second thesis advisor Mr. Dr. Anam Sutopo, M.Hum who has patiently given his comments, corrections as well as the suggests to the writer to improve this thesis.

For the last, my special appreciations to all lecturers of Magister program of English Education for giving the writer such useful knowledge. The special thanks much more to my Father Mr. Ahmad Sya’ronie and Mother Mrs. Siti Al munawariyah who have been in the heaven, amiiin. Thanks for my beloved husband Nopi Tri Subagyo, My brothers and my sisters for their enthusiasm in
giving me the opportunities in my study. Thanks to all of my classmates for
togetherness and motivation. To all of them I contribute this work.

I am grateful for this thesis is far from being perfect. I remain for
constructive comments and the suggestion for this thesis from the readers.
Hopefully, this thesis will be useful for those who are interested in increasing their
knowledge on English language learning and English language teaching.

Surakarta on February, 20, 2015

Sulis Ida Royani
MOTTO

The Knowledge is one important thing in my life to get successfully

Sulis Ida Royani

Father and Mother is the main support in my future

Sulis Ida Royani
DEDICATION

This Thesis is dedicated to:

My pride parents and my husband

My Brothers and sisters

All my family

My friends and classmates

“I love you very much”
TABLE OF CONTENT

CONSULTANT NOTE ...................................................................................... i
ACCEPTANCE .............................................................................................. ii
PRONOUNCEMENT ...................................................................................... iii
ACKNOWLEDGEMENT ................................................................................ iv
MOTTO .......................................................................................................... vi
DEDICATION ............................................................................................... vii
TABLE OF CONTENTS ............................................................................... viii
LIST OF ABREVIATION ................................................................................ xi
ABSTRACT ..................................................................................................... xii

CHAPTER I: INTRODUCTION

A. Background of Study .............................................................................. 1
B. Formulation of Problem ........................................................................ 9
C. Objective of Study ................................................................................ 10
D. Limitation of Study .............................................................................. 10
E. Benefit of Study ................................................................................... 11

CHAPTER II: REVIEW OF RELATED LITERATURE

A. Previous Study ..................................................................................... 13
   1. Thousney’s Work ............................................................................. 13
   2. Hobson’s Work ............................................................................. 14
   3. Leonini’s Work ............................................................................. 16
   4. Khorsidi’s Work ........................................................................... 17
   5. Gudmestad’s Work ....................................................................... 18
   6. Luna’s Work ................................................................................. 19
7. Thompson’s Work ................................................................. 20
8. Position of The Current Study............................................... 21

B. Underlying Theory ............................................................ 23
1. Interlanguage ................................................................. 23
   a). Notion of Interlanguage ............................................... 25
   b). Development of Interlanguage ..................................... 27
   c). Properties of Interlanguage ................................. 27
2. Error Analysis ............................................................... 30
   a). Notion of Error ......................................................... 30
   b). Procedure of Error Analysis .................................. 32
3. Writing ................................................................. 38
   a). Writing meaning ..................................................... 38
   b). Written language characters .................................... 39
   c). The concept of text ............................... 44

CHAPTER III: RESEARCH METHODOLOGY

A. Type of Research .......................................................... 48
B. Place and Time of Research ......................................... 49
C. Object of Study ............................................................ 49
D. Subject of the Study ...................................................... 50
E. Data and Data Source ..................................................... 50
F. Method and Collecting Data .......................................... 50
G. Techniques of Analysis Data ......................................... 51

CHAPTER IV: RESEARCH FINDING AND THE DISCUSSION

A. Research Finding .......................................................... 53
   1. Interlanguage System Used by Students to express present events .... 54
2. Interlanguage System Used by Students to express past events …… 65

3. Interlanguage System Used by Students to express future events …… 73

B. Discussion ........................................................................................................... 80

CHAPTER V: CONCLUSION, PEDAGOGICAL IMPLICATION AND SUGGESTION

A. Conclusion ........................................................................................................... 85

B. Pedagogical Implication .................................................................................... 87

C. Suggestion ........................................................................................................... 88

BIBLIOGRAPHY

APPENDIX
LIST OF ABBREVIATIONS

DCT : Discourse Completion Task
EA  : Error Analysis
EFL : English as Foreign Language
EL  : English Language
IL  : Interlanguage
L1  : First Language
L2  : Second Language
Lt  : Target Language/ English System
NS  : Native-Speaker
SA  : Study Abroad
SLA : Second Language Acquisition
V2  : Verb Second
THE INTERLANGUAGE ANALYSIS OF THE SENIOR HIGH SCHOOL STUDENTS OF SMAN I DAGANGAN MADIUN.

Sulis Ida Royani
Muhammad University of Surakarta
sulisida388@yahoo.com

As language communication, both written or orally, English is very important to study because of it is universal language. However, it is not easy to study, particularly to students in senior high school. On the other hand, English is also difficult for Indonesian students to use the structure of sentences correctly. This is mostly because the students are influenced by their mother tongue on the acquisition of the new structure. However, the students are still weak in English, especially in their writing skill; they still seem to commit errors in all aspect of language.

Based on the errors made by students, the writer intends to study about The Interlanguage Analysis of The Senior High School Students of SMAN I Dagangan Madiun. This study is concentrated on systems of inter language. The type of this study is qualitative research which aims at explains of inter language system types which based on the collected data from students writing test. The subjects of this research are 30 students, 20 are females and 10 males in X class. The method of collecting the data are observation and documentation.

The result of this research shows that the three kinds of interlanguage systems, they are interlanguage systems used by students of SMAN I Dagangan Madiun to express present event, to express past event and to express future event. The first kind is nine types of interlanguage system. The second kind is six types of interlanguage systems and the third is four types of interlanguage systems.

Based on the result of this study, the writer concludes that all of interlanguage systems used by the students are in general, it means as the learners for second language are some factors influenced them. Especially the students are influenced by mother tongue on the acquisition of the new structure. In the meantime, the most important of this case is how the teachers correct the errors in every writing test. The students errors in writing test need to do the remedial in every test.

Keywords: Interlanguage systems, writing skill, error analysis, qualitative research.